

# Syllabus

## Kursbeschreibung

<b>Titel der Lehrveranstaltung</b>	Sprach- und kultursensibler Unterricht (VL)
<b>Code der Lehrveranstaltung</b>	12548
<b>Zusätzlicher Titel der Lehrveranstaltung</b>	
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich</b>	PAED-01/A
<b>Sprache</b>	Deutsch
<b>Studiengang</b>	Einstufiger Master in Bildungswissenschaften für den Primarbereich - Abteilung in deutscher Sprache
<b>Andere Studiengänge (gem. Lehrveranstaltung)</b>	LM-85 bis Education Italian section LM-85 bis Education Ladin section
<b>Dozenten/Dozentinnen</b>	Dr. phil. PD Barbara Hofer, Barbara.Hofer1@unibz.it <a href="https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/36062">https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/36062</a>
<b>Wissensch. Mitarbeiter/Mitarbeiterin</b>	
<b>Semester</b>	Zweites Semester
<b>Studienjahr/e</b>	All
<b>KP</b>	2
<b>Vorlesungsstunden</b>	20
<b>Laboratoriumsstunden</b>	0
<b>Stunden für individuelles Studium</b>	30
<b>Vorgesehene Sprechzeiten</b>	6
<b>Inhaltsangabe</b>	Dieses Wahlfach setzt sich insbesondere mit der Gestaltung von sprach- und kultursensiblen Bildungsangeboten sowie sprach- und kultursensiblem Unterricht auseinander. Die Teilnehmenden reflektieren die Herausforderungen und Chancen, die aus mehrsprachigen und kulturell heterogenen Lernkontexten und Gruppenkonstellationen erwachsen und erarbeiten auf einer

	fachwissenschaftlichen und didaktischen Expertise aufbauend Handlungsansätze für die Arbeit in Kindergarten und Grundschule.
<b>Themen der Lehrveranstaltung</b>	Sprachliche und kulturelle Vielfalt im Klassenzimmer/im Kindergarten; Inklusion; Mehrsprachigkeit als Ressource nutzen; Konzepte und Modelle sprach- und kultursensibler Bildung; mehrsprachige Lernprozesse und mehrsprachige Sprachverarbeitung; Kompetenzerwartungen Sprachbewusste Unterrichtsplanung; Handlungsfelder und Handlungsansätze; mehrsprachige Arbeitsphasen in Schule und Kindergarten Sprach- und kultursensible Kommunikation; Wortschatzarbeit; Lese-und Schreibförderung; Differenzierung
<b>Stichwörter</b>	Kultur- und sprachsensibler Unterricht in Theorie und Praxis; Mehrsprachigkeit: Theorien, Ansätze und Methoden. Inklusion.
<b>Empfohlene Voraussetzungen</b>	keine
<b>Propädeutische Lehrveranstaltungen</b>	
<b>Unterrichtsform</b>	Das Wahlfach findet in Fernmodus statt. Vortrag durch die Dozierende, nach Möglichkeit Arbeit in Gruppen, Diskussionen, praktische Übungen.
<b>Anwesenheitspflicht</b>	Laut Studiengangsregelung
<b>Spezifische Bildungsziele und erwartete Lernergebnisse</b>	Die Lehrveranstaltung soll befähigen zur: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wissenschaftsbasierten Meinungsbildung unter Berücksichtigung aktueller Diskurse rund um die Themenschwerpunkte Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt;</li> <li>- Kritischen Reflexion monolingual geprägter und ideologisch gefärbter Lehrmeinungen und Performanzerwartungen;</li> <li>- Kritischen Reflexion eigener Haltungen und Einstellungen im Kontext von Multilingualität und kultureller Pluralität;</li> <li>- Entwicklung von Toleranz und Offenheit vor dem Hintergrund sprachlich-kultureller Diversität</li> </ul> Ferner will sie einen fundierten Einblick geben in die <ul style="list-style-type: none"> <li>- mehrsprachige Sprachentwicklung/ Sprachverarbeitung bei Kindern;</li> </ul> und einen Beitrag leisten zur <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kompetenzentwicklung im Bereich der multilingualen Sprachförderung und Identitätsbildung</li> </ul>

	<p><b>Erwartete Lernergebnisse und Kompetenzen:</b></p> <p><b>Wissen und Verstehen</b></p> <p>Die Teilnehmenden eignen sich fachlich fundiertes Wissen und einschlägige Expertise an; sie entwickeln Reflexionsfähigkeit, Toleranz und praxisbezogene Kompetenzen im Umgang mit sprachlich-kultureller Heterogenität.</p> <p><b>Anwenden von Wissen und Verstehen</b></p> <p>Die Teilnehmenden erhalten anhand von praktischen (Fall)Beispielen und Übungen Einblick in die Arbeit mit sprachlich und kulturell heterogen zusammengesetzten Lernergruppen. Sie lernen, sich Wissen über mehrsprachige und interkulturelle Prozesse zunutze zu machen und dieses im Unterricht bzw. in der Arbeit mit heterogenen Lernergruppen adäquat einzusetzen.</p> <p><b>Urteilen</b></p> <p>Die Teilnehmenden lernen didaktische Methoden kritisch zu bewerten und einzusetzen; sie gewinnen Sicherheit in der Implementierung von Förderinstrumenten in verschiedenen Förderbedarfssituationen; sie lernen die spezifischen Bedürfnisse von Kindern in mehrsprachigen Kontexten einzuschätzen und darauf im Sinne eines inklusiven sprach- und kulturbewussten Unterrichts entsprechend zu reagieren.</p> <p><b>Kommunikation</b></p> <p>Die Teilnehmenden lernen sprach- und kultursensible Kommunikation im Klassenzimmer/Kindergarten einzusetzen und Lern- und Fördermaßnahmen für den Erwerb von mehrsprachigen (Schrift-Sprech-Lese-)Kompetenzen zu begründen</p> <p><b>Lernstrategien</b></p> <p>Die Teilnehmenden gewinnen Sicherheit im Umgang mit sprachlich-kultureller Heterogenität und entwickeln Techniken, die es ihnen ermöglichen Kinder in mehrsprachigen Kontexten gezielt zu fördern. Die Teilnehmenden lernen ferner einschlägige Fragen aus dem Umfeld fachlich fundiert zu beantworten.</p>
<b>Spezifisches Bildungsziel und erwartete</b>	Wissens- und Kompetenzerweiterung im Umgang mit Mehrsprachigkeit und sprachlich/kultureller Diversität im

Lernergebnisse (zusätzliche Informationen)	Schulsystem; sprach- und kultursensibler Unterricht als nachhaltiges Bildungsziel begreifen lernen.
Art der Prüfung	Schriftliche Prüfung
Bewertungskriterien	Fähigkeit zur kritischen (Selbst)Reflexion und Analyse; Eigenständige und fundiert begründete Argumentation; Elaboriertheit in der Darlegung einschlägiger Überlegungen; Sprachliche und inhaltliche Korrektheit, Bezug zur Fachliteratur, Verwendung der Fachsprache.
Pflichtliteratur	<p><b>Leseliste VL Sprach- und kultursensibler Unterricht</b></p> <p><b>Roche, Jörg (2013). <i>Mehrsprachigkeitstheorie. Erwerb — Kognition — Transkulturation — Ökologie</i>. Tübingen: Narr.</b></p> <p>(Seiten 160-186: Mehrsprachigkeit Faktoren, Codeswitching, Innere und äußere Mehrsprachigkeit;</p> <p>Seite 199: Mehrsprachigkeitsdidaktik;</p> <p>Seite 215: Zur Problematik der Kulturbegriffe;</p> <p>Seite 227: Komplexitätsreduktion in den Fachdidaktiken;</p> <p>Seiten 232-239: Interkulturelle Hermeneutik – Konstruktion und Relationalität des Fremden;</p> <p>Seite 256: Die Normalität des Fremden in der Skeptischen Hermeneutik)</p> <p><b>Lengyel, D. (2010). Bildungssprachförderlicher Unterricht in mehrsprachigen Lernkonstellationen. <i>ZErziehungswiss</i> 13, 593–608. <a href="https://doi.org/10.1007/s11618-010-0164-1">https://doi.org/10.1007/s11618-010-0164-1</a></b></p> <p><b>Hofer Barbara und Ulrike Jessner (2019). <i>Mehr-Sprachig-Kompetent MSK 9-12. Mehrsprachige Kompetenzen fördern und evaluieren</i>. Innsbruck: Studia.</b> (Nur einleitendes Kapitel, ohne Testverfahren)</p> <p><b>Hufeisen, Britta (2011) Gesamtsprachencurriculum: Überlegungen zu einem prototypischen Modell.</b> In: Baur, Rupprecht/Hufeisen, Britta (Hg.) (2011): "Vieles ist sehr ähnlich." - Individuelle und gesellschaftliche Mehrsprachigkeit als bildungspolitische Aufgabe. Baltmannsweiler, Schneider Hohengehren (<a href="https://assets-eu-01.kc-usercontent.com/26bf2097-6663-0117-02e1-6cf39b4d6c12/08629415-1701-4ac7-ae68-2c38ad444247/5_Hufeisen_in_Baur_Hufeisen_2011%281%29.pdf">https://assets-eu-01.kc-usercontent.com/26bf2097-6663-0117-02e1-6cf39b4d6c12/08629415-1701-4ac7-ae68-2c38ad444247/5_Hufeisen_in_Baur_Hufeisen_2011%281%29.pdf</a>)</p>

	<p><b>Joseph Leisen (2023) Sprachsensibler Unterricht - Was ist das? Was bringt das? Wie geht das?</b></p> <p><a href="https://www.josefleisen.de/downloads/sprachbildung/02%20Sprachsensibler%20Was%20ist%20das%C2%20wie%20geht%20das%C2%20was%20bringt%C2%20">https://www.josefleisen.de/downloads/sprachbildung/02%20Sprachsensibler%20Was%20ist%20das%C2%20wie%20geht%20das%C2%20was%20bringt%C2%20</a></p> <p><b>Benati, Rosella; Sánchez Oroquieta, María José Mehrsprachiges Lernen. Kölner Erfahrungen Grundschule aktuell: Zeitschrift des Grundschulverbandes (2017) 137, S. 14-16</b></p> <p><a href="https://www.pedocs.de/volltexte/2019/17703/pdf/GSV_2017_Benati_Sanchez_O">https://www.pedocs.de/volltexte/2019/17703/pdf/GSV_2017_Benati_Sanchez_O</a></p> <p>Achtung: auch die Angaben im Feld weiterführende Literatur sind Teil der verpflichtenden Leseliste.</p>
Weiterführende Literatur	<p>Achtung: auch die Angaben im Feld weiterführende Literatur sind Teil der verpflichtenden Leseliste.</p> <p><b>Videos:</b></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=eWORlvaDEpQ">https://www.youtube.com/watch?v=eWORlvaDEpQ</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=5fkVe3B0MwA">https://www.youtube.com/watch?v=5fkVe3B0MwA</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=j7WKz0R_M4o">https://www.youtube.com/watch?v=j7WKz0R_M4o</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=JuoxJaNEviM&amp;t=17s">https://www.youtube.com/watch?v=JuoxJaNEviM&amp;t=17s</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=qpDLZ8frl7U">https://www.youtube.com/watch?v=qpDLZ8frl7U</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=9MEbNJtbTvU">https://www.youtube.com/watch?v=9MEbNJtbTvU</a> (Petra Wagner)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=iiqrdayR2PM">https://www.youtube.com/watch?v=iiqrdayR2PM</a> (mitgebrachte Sprachen pflegen)</p> <p>Vorurteilsbewusste Bildung und Erziehung: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=oiWVRCIkOSI">https://www.youtube.com/watch?v=oiWVRCIkOSI</a>; <a href="https://www.youtube.com/watch?v=GOH4mFlkUo">https://www.youtube.com/watch?v=GOH4mFlkUo</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=8WsDlp7bYio">https://www.youtube.com/watch?v=8WsDlp7bYio</a> (Vorurteilsbewusste Spielmaterialien)</p> <p><a href="https://youtu.be/l_O5T65J970">https://youtu.be/l_O5T65J970</a> (Experimentieren im</p>

	<p>Sprachförderunterricht - Impulse: Fokus Sprache   Mag. a Susanne Fuhrmann)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=MoCqRAABeV8">https://www.youtube.com/watch?v=MoCqRAABeV8</a> (Sprachanreize: Gemeinsam essen)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=Z4t0zXk5s_I">https://www.youtube.com/watch?v=Z4t0zXk5s_I</a> (Beate Leßman Rechtschreibung-Scaffolding - Erlebnis)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=SAlTrh_76p0">https://www.youtube.com/watch?v=SAlTrh_76p0</a> (Interview mit Prof. Rosemary Tracy)</p> <p><a href="https://vimeo.com/31407947">https://vimeo.com/31407947</a> (Cummins, Jim 2006: Identity texts) <a href="https://www.youtube.com/watch?time_continue=13&amp;v=W18RyDdNSTM&amp;feature">https://www.youtube.com/watch?time_continue=13&amp;v=W18RyDdNSTM&amp;feature</a> Bruneck: Sprachen beflügeln)</p> <p><b>Materialiensammlung Goethe-Institut Sprachsensibler Unterricht</b> <a href="https://www.goethe.de/ins/sk/de/spr/unt/exp.html#accordion_toggle_3579476_6">https://www.goethe.de/ins/sk/de/spr/unt/exp.html#accordion_toggle_3579476_6</a></p>
Weitere Informationen	
Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDGs)	Hochwertige Bildung